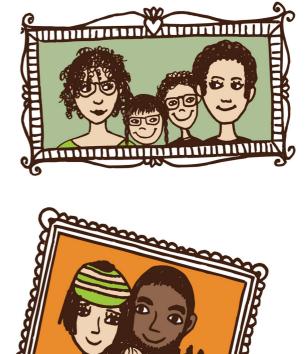


# もくじ

大人の方へ	3
じぶんについて	4
じぶんのすべてについて	5
わたしのかぞく	6
つよいかぞくかんけいをつくる	7
1、きもちのあつかいかた	8
ことばさがし	9
あなたのしあわせなばしょ	10
いまのあなたのきもちを、まるでかこんでみましょう	11
しあわせでなかったり、かなしかったりすると どうなりますか?	12
じぶんをしあわせにしてくれること	13
はらがたつ	14
はらがたったとき、体のどこにかんじますか?	15
はらがたつときのきまり	16
ぬりえのじかん	16
はらがたったときにできること	17
しんぱいなきもち	18
こわいきもち	19
こわいときに、なにをはなすとこわくなくなりますか?	20
パズル	21
ちがいをみつけましょう	28
2、びょうきのあつかいかた	29
わたしをおせわしてくれるひとが、びょうきになった ときのけいかくをたてましょう ひつけることができますか	32 33
みつけることができますかい	34
3、ストレスのあつかいかた	35
ストレスがたまっているとき、なにをしますか?	38
	39
4、いっしょにたのしみましょう	<b>4</b> 0
わたしのねがいは	
たっせいしょうめいしょ	41
わたしとかぞくをたすけてくれるひとはだれですか	43
このアクティビティブックのベストなつかいかた	46



Growing-Stronger-Together-E-PDF-v0529-2.psd

2

## 大人の方へ

このアクティビティブックは身体疾患または精神的障害がある親をもつ子供の為に開発されたものです。

#### 身体疾患は以下のものが含まれます。

糖尿病

心臓病

手術からの回復

脳腫瘍

甲状腺疾患などの長期の病気

自己免疫疾患

#### 精神的障害は以下のものが含まれます。

産後うつを含むうつ病

不安神経症

双極性障害

心的外傷後ストレス障害

子供たちにとって、親が病気だということはとても大変なことです。殆どの子供たちは病気について あまり理解していません。子供たちは病気によって感じる不安、恐れ、ストレスや怒りなど理解して いません。このアクティビティブックは親(もしくはケアギバー)と彼らの子供が一緒に利用できる ように作られています。

#### この本は親とその子供への支援を目的としています。

病気であることを話しましょう

感じている感情を話しましょう

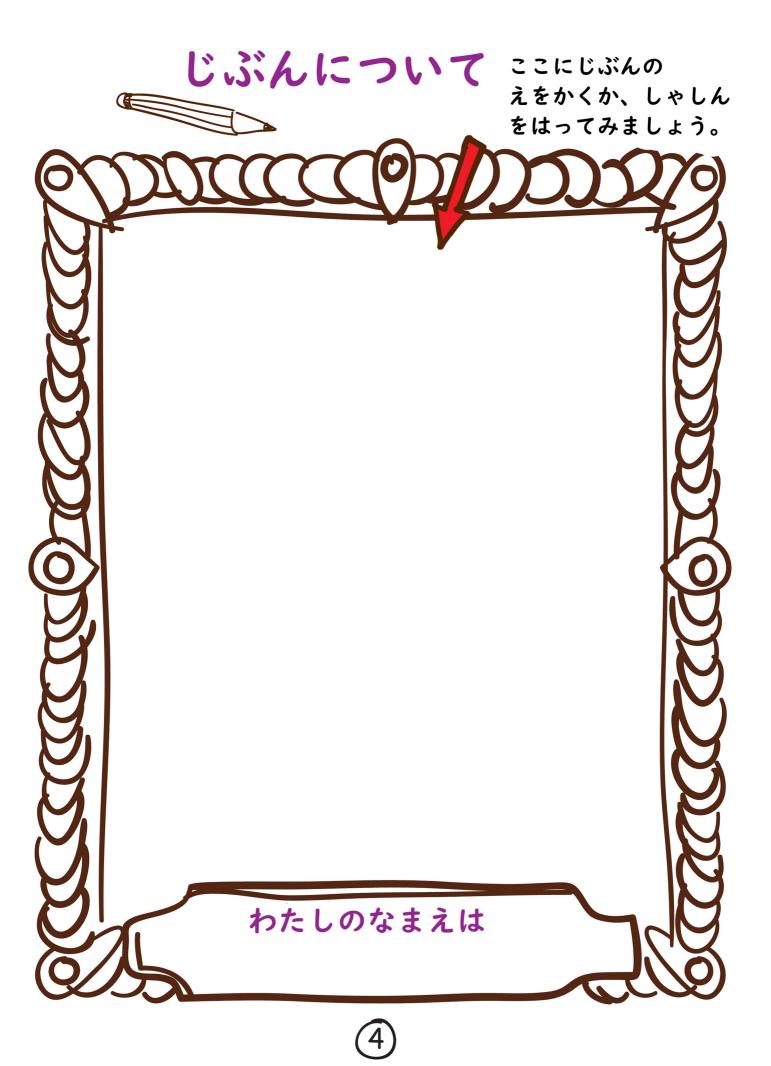
不快感を軽減する方法を見つけましょう

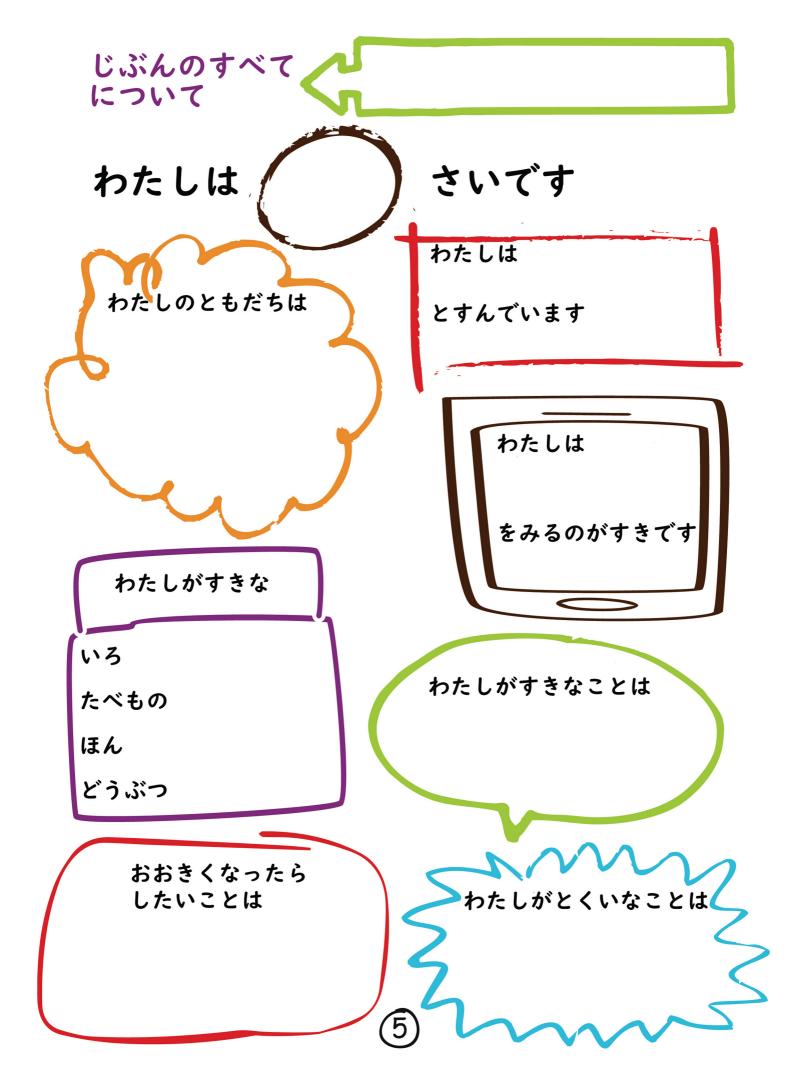
強い人間関係を築きましょう

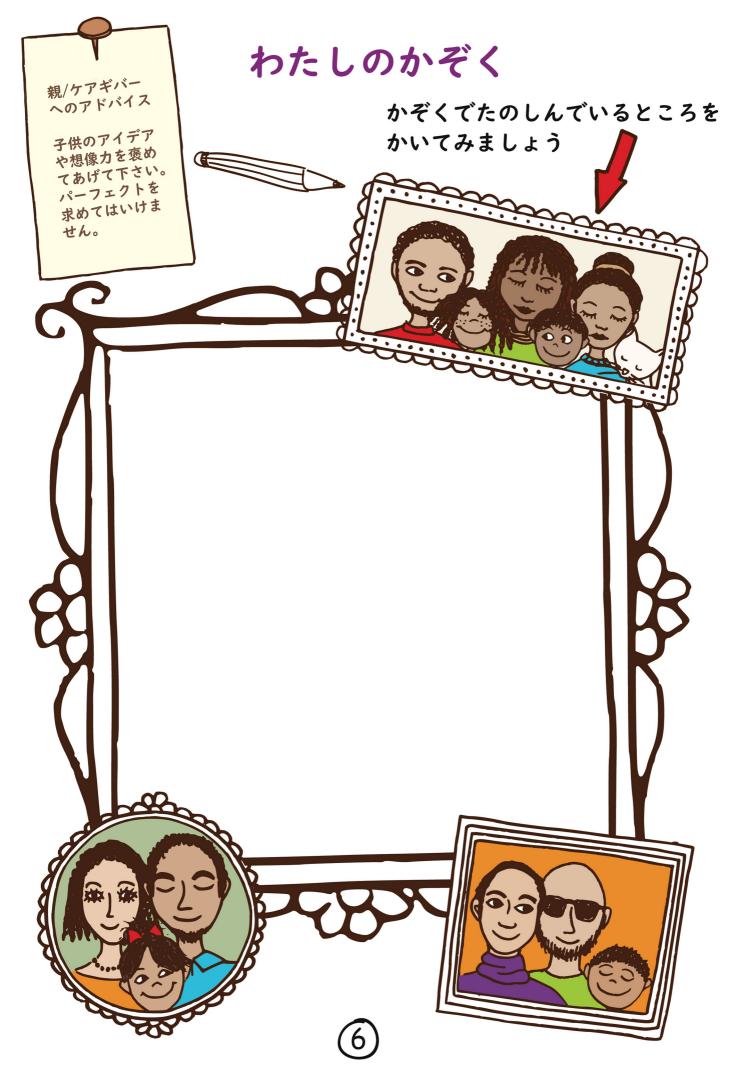
一緒に問題を解決していきましょう

強い希望を持ちましょう

このアクティビティブックは病気をもった親/ケアギバーの子供への影響の対処方法を、 楽しいアクティビティと双方向の質問や情報などを通して紹介しています。 この本のベストな利用方法については46と47ページをご覧下さい。

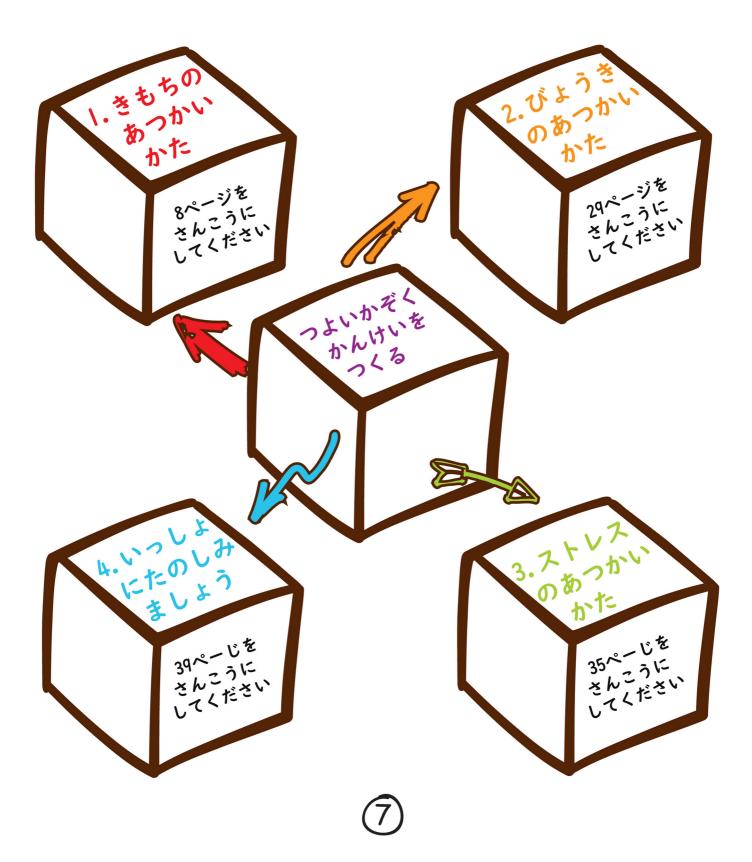


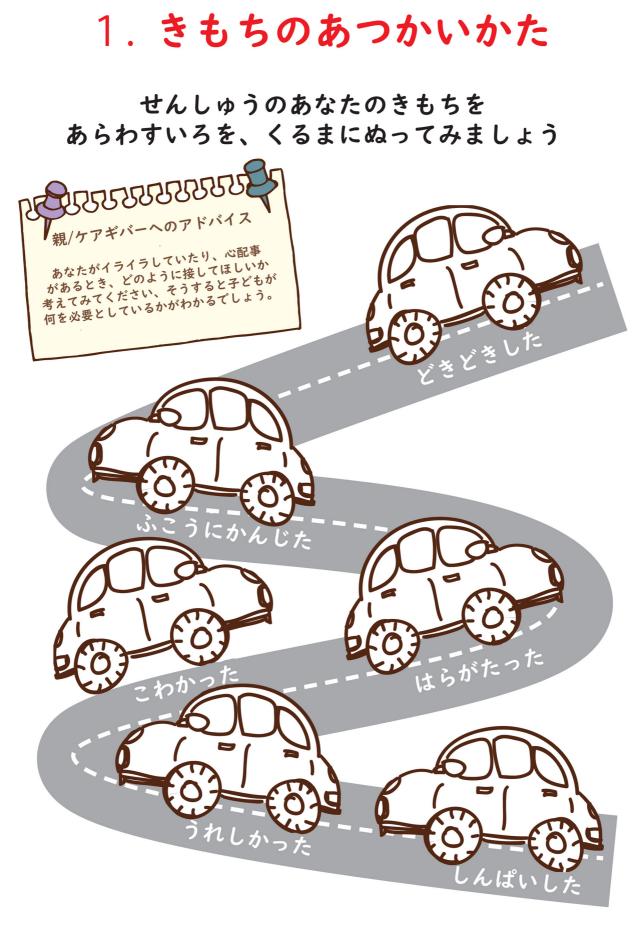






つよいかぞくかんけいをつくるための 4つのきほん







# ことばさがし

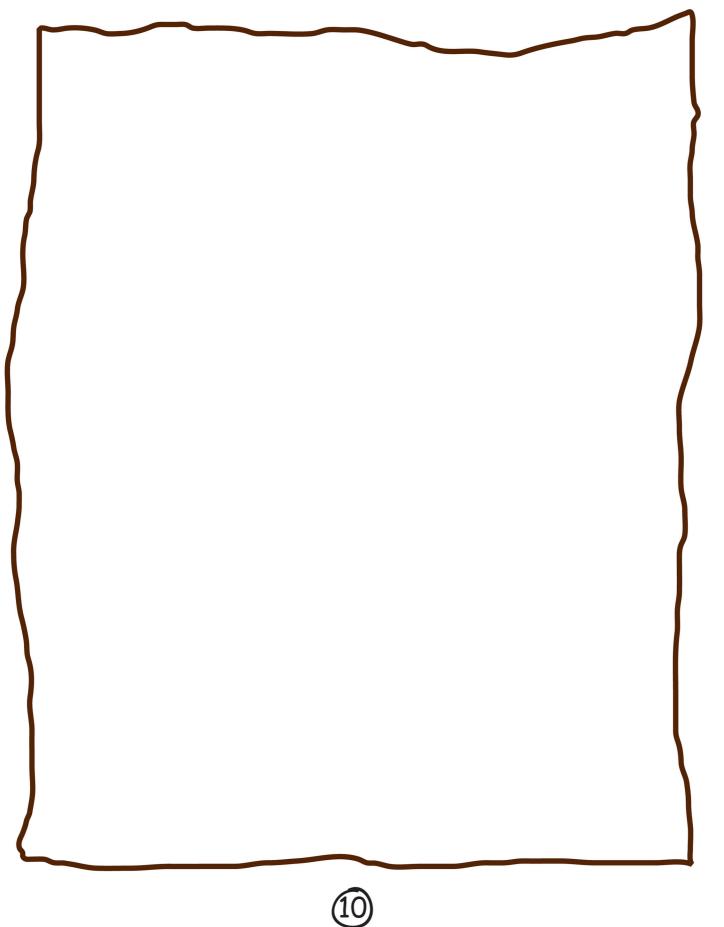
つぎのきもちのことばをさがして、まるでかこんでみましょう (ことばは、はこのなかにあります)

> あいされている しあわせでない おそれる afraid loved unhappy しあわせ しんぱいした いかり はらがたつ happy worried mad angry どきどきする。 こわい かなしい excited scared sad

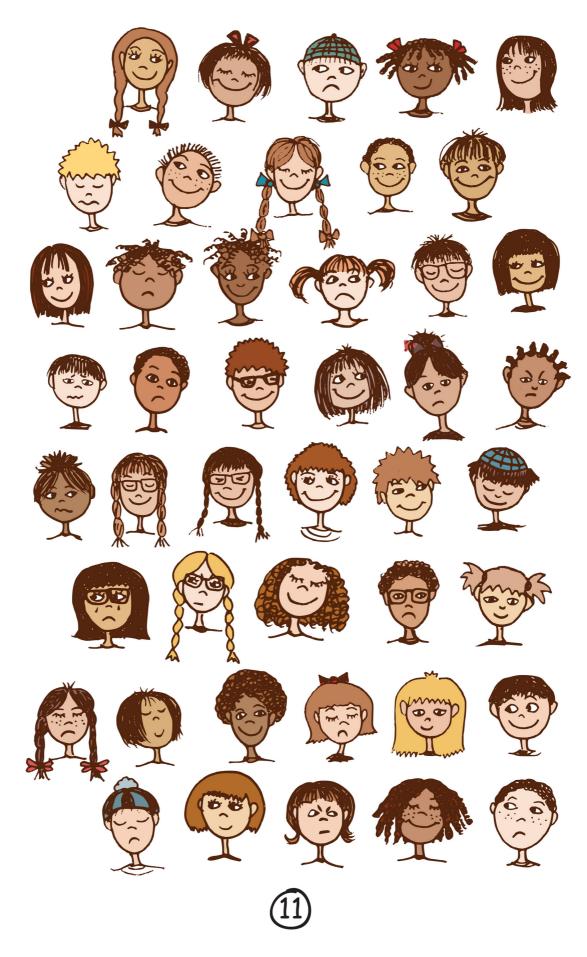
۵	S	W	r	f	S	h	۵
f	r	0	0	S	С	h	n
r	9	r	i	m	۵	d	9
۵	U	r	۵	W	r	e	r
i	n	i	С	i	e	+	У
d	h	e		V	d	i	р
S	۵	d	0	X		С	р
k	р	0	V	u	S	X	۵
۵	р	۵	e	h		e	h
b	У	S	d	V	۵	e	d



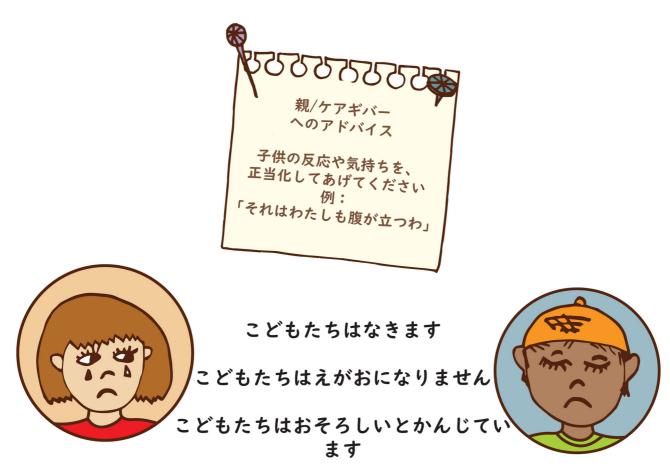
あなたのしあわせなばしょをかきましょう



### あなたがかんじているきもちをあらわすかおを まるでかこんでみましょう







しあわせでなかったり、かなしくさせることをかいてみましょう

1 2 \_\_\_\_\_ 3. \_\_\_\_\_ 4. \_\_\_\_\_ 5. \_\_\_\_\_

# わたしをしあわせに してくれること

- 1. ともだちとあそんでいるとき
- 2. パズルをしているとき
- 3. ぬりえをしているとき
- 4. おはなにおみずをあげているとき
- 5. うたっているとき
- 6. ほんをよんでいるとき

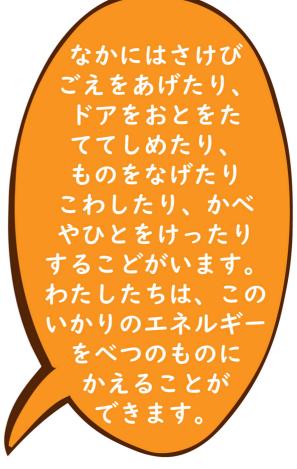


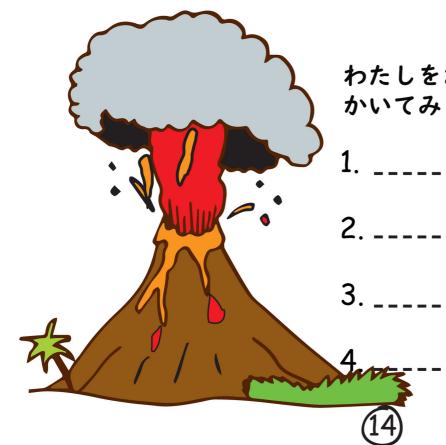


# はらがたつ

だれでもときどきはらをた てます。いかりはあなたの からだのなかにあるかざん がふんかしているような かんじです。

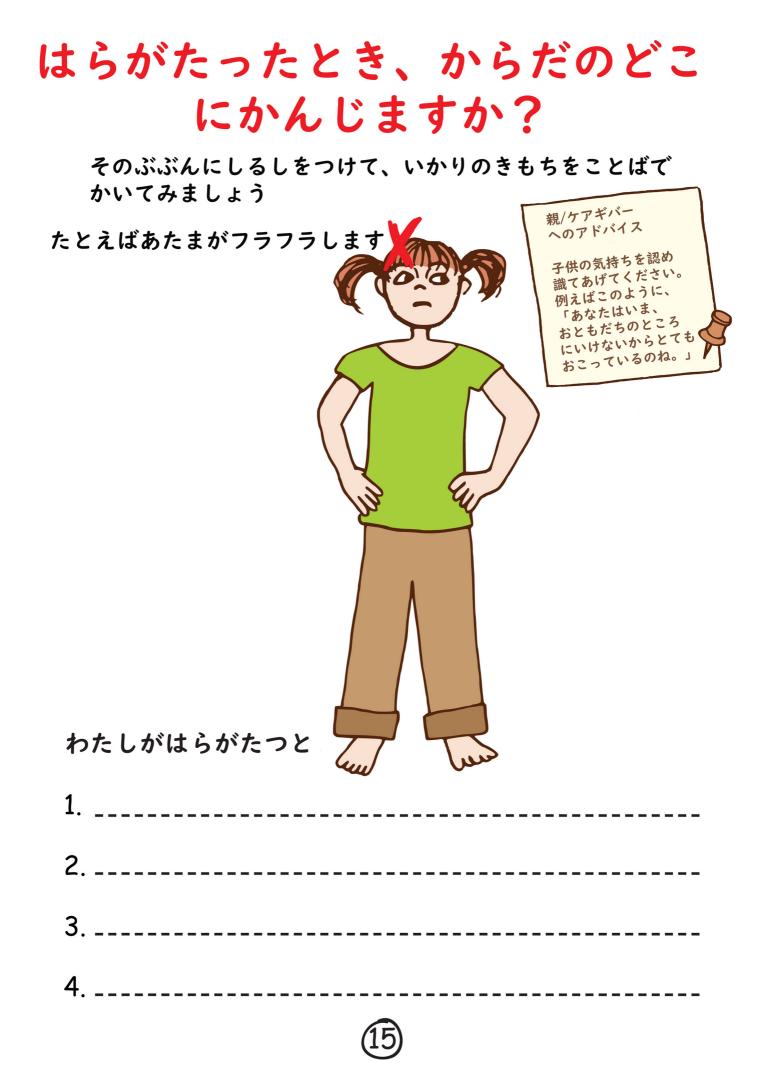
こどもたちはときどき、 いかりのあまりにやっては いけないことをしてしまい ます。





わたしをおこららせることを かいてみましょう

2. \_\_\_\_\_ 3. \_\_\_\_\_ 4.....



### はらがたつときのきまり

**なにをすればいいでしょうか:** あんぜんなほうほうでじぶんをおちつかせます なぜなら, もんだいをかいけつできるようにそのいかりについて はなしをしましょう

**やってはいけないこと:** ものをこわしたり、なげたりしてはいけません なぜなら\_\_\_\_\_

ほかのひとやどうぶつ、またはあなたじしんを きずつけてはいけません

### ぬりえのじかん



# おこっているときに できること

あなたがおこっているときにできることに、 せんをひきましょう。ほかになにができますか?

からだをうごかすことをしましょう:

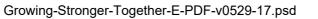
- そとであそびましょう
- ボールであそびましょう
- スポーツをしましょう
- ダンスをしましょう
- ジャンプして、とんだりはねたりしましょう

#### だれかにはなしをしましょう:

- なににおこっているかを、だれかにはなしてみましょう
- おこっているきもちを、ことばにあらわしてみましょう たとえば、「わたしはテレビをみているときに、ねなさい といわれるとき、いかりをかんじます。」
   といってみましょう

#### ほかにできることをかいてみましょう

1. \_\_\_\_\_ 2. \_\_\_\_\_ 3. \_\_\_\_\_ 4..... \_\_\_\_\_



しんぱいなきもち
こどもたちはときどき、しんぱいになります。 親」/ケアギバー へのアドバイス
わたしがしんぱいなことは: なってとても心配 なってとても心配 ねしなど
1. <ul> <li></li></ul>
2
3
わたしがしんぱいなとき、わたしは、
1
2
3
わたしがしんぱいになったときにできることは:
1
2
3
4



### こわいきもち

だれでもときどきこわがることがあります。

こどもがこわがるときは:

- しんぞうのこどうがおおきく、はやくなります
- からだがみぶるいしたり、ふるえたりします
- あんぜんなばしょにかくれたいとかんじます
- ・にげだしたくなります

あなたはなにがこわいですか?

1.	 	 	 	_	 						
2											
۲.	 _	 	 		 						
~											
<b>3</b> .	 	 	 		 						

わたしがこわいときは、わたしは...

1	<b>REFERENCE</b>
2	親/ケアギバーへのアドバイス 感情を過少評価してことを解決
3	この時を通り計画してことを解決 しようとしないこと。例えば 「怖がる理由は何もないのよ」 などとはいわないことです。 むしろ「これから何がおこる かわからないから、とても怖い のよね」など、子供の気持ちを 確認してあげるほうが落ち着き ます。
(19)	



Growing-Stronger-Together-E-PDF-v0529-20.psd

パズル

### パズルをかんせいさせましょう。

### よこ:

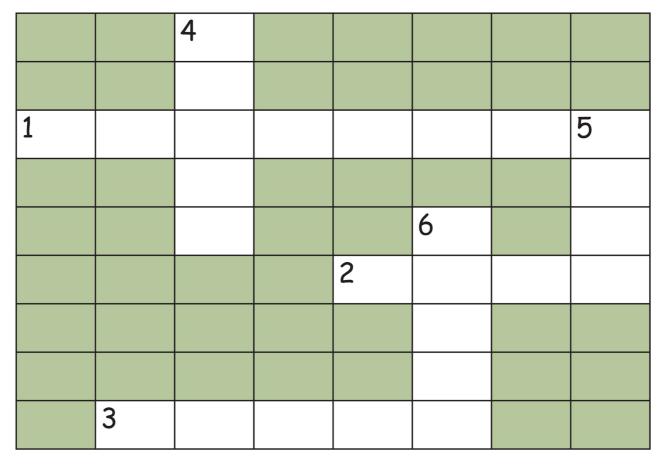
- I.わたしがかなしいときに、じぶんのf\_\_\_\_\_
  をはなすときもちがおちつきます。
- **2.**わたしがかなしいときに、だれかに**+**\_\_\_ をするときもちがおちつきます。
- 3.かぜがとてもつよくふくと、w\_ \_ \_y になります。

### した:

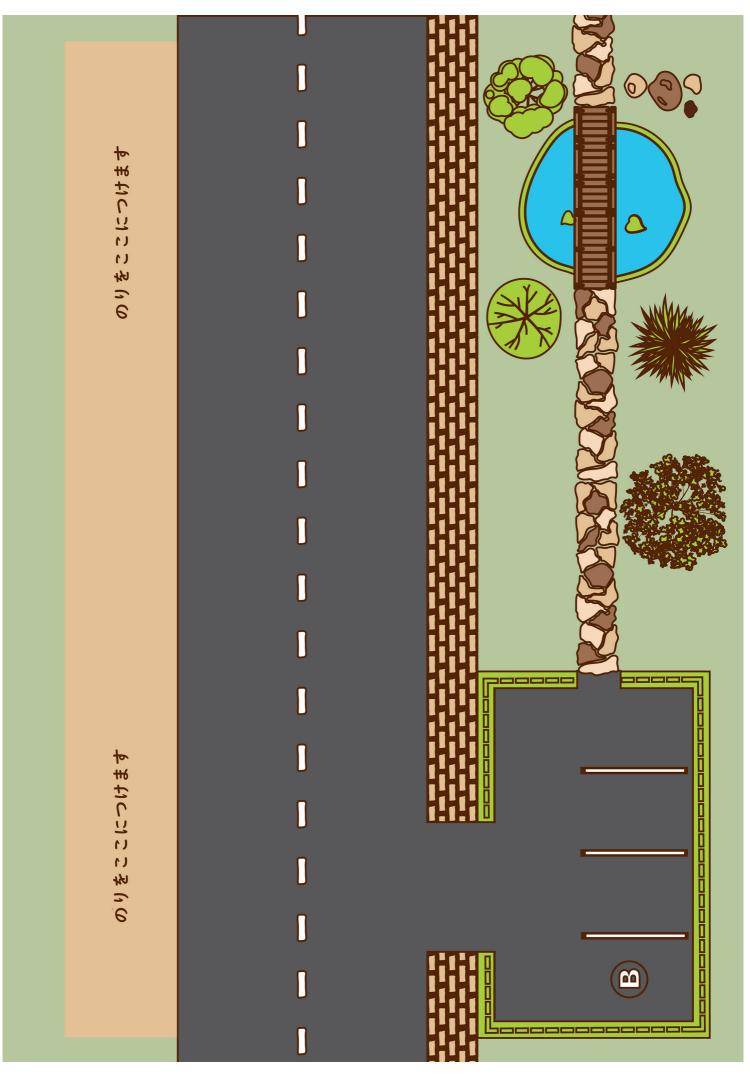
**4.**つかれているとき、わたしは**s**\_ \_ \_ します。

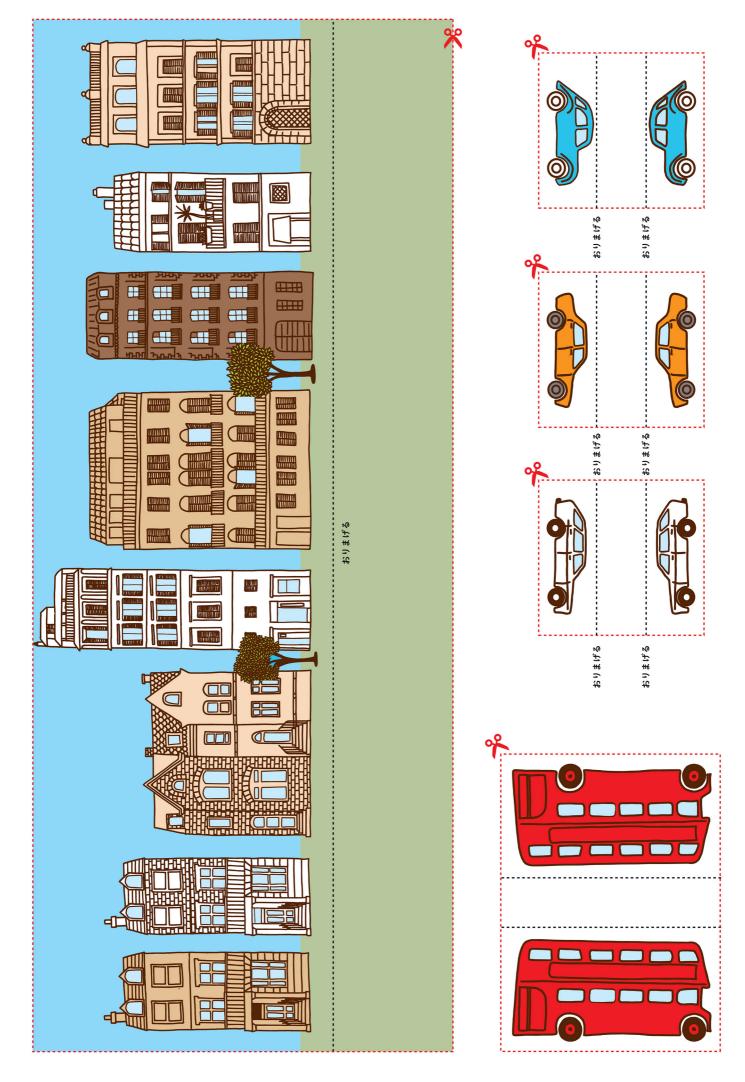
5.わたしのかぞくががs\_ \_ \_のとき、わたしはかなしく かんじます。

6.わたしは、h \_ \_ \_y なときにえがおになります。











7つのちがいに○をつけましょう

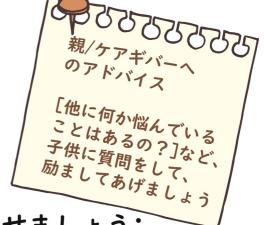






### 2. びょうきのあつかいかた

びょうきになったとき、だれでもかんじかたやこうどうは ちがいます。あるひとはおこったり、あるひとはしずか になったり、またほかのひとはひとりになりたくなったり します。



したのぶんしょうを、かんせいさせましょう:

わたしがびょうきのとき、わたしはこのようにかんじます

わたしをおせわしてくれるひとがびょうきのとき、 そのひとたちはこのようにかんじます

わたしをおせわしてくれるひとがびょうきのとき、わたしは このようにかんじます

わたしをおせわしてくれるひとは、このようなびょうきに かかっています



そのびょうきについて、しっていることをかきましょう:
そのびょうきについて、しりたいことをかきましょう:
そのびょうきのちりょうほうほうをかきましょう:
そのほかにびょうきについて、やくにたつことをかきましょう:
30



わたしをおせわしてくれるひとが、びょうき になったときのけいかくをたてましょう だれがおせわしてくれますか?\_\_\_\_\_ だれとはなしをすることができますか?\_\_\_\_\_ だれがしょくじのじゅんびをしてくれますか?\_\_\_\_\_ だれがようちえん、がっこうやほいくえんにつれていって くれますか? びょうきになったときに、だれがびょういんにつれていって くれますか? しゅくだいはだれがてつだってくれますか? よる、だれがほんをよんでくれますか? ほかになにがありますか:\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_

## みつけることができますか

•ジョッギングをしているおとこのひと •ベビーカーをおしているおかあさん

- ・じてんしゃにのっているひと
- •スケートボードをしているひと
- いぬといっしょにあるいているおとこのひと
- カサをさしているおんなのひと

•バイオリンをひいているおとこのひと •しゃしんをとっているひと



いぬをみつけよう...



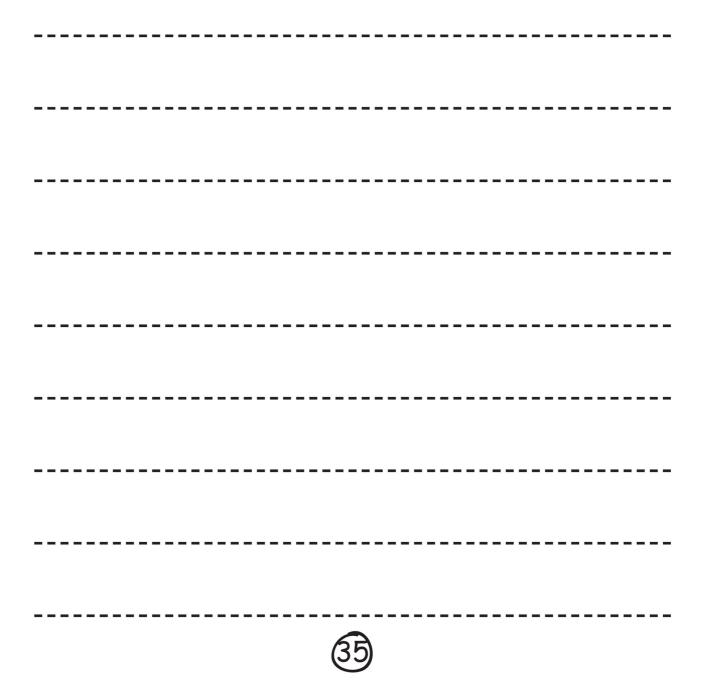


### 3.ストレスのあつかいかた

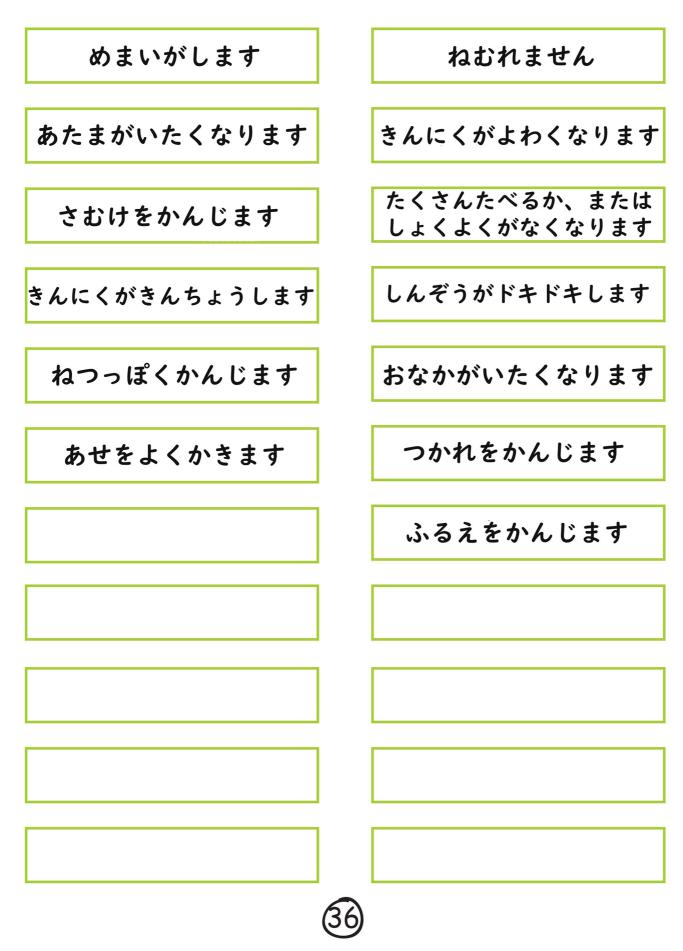
#### ストレスってなんですか?

わたしたちはものごとがうまくいかないとき、とても ここちよくないとかんじたり、しんぱいをしたり、 かなしいとかんじたりします。

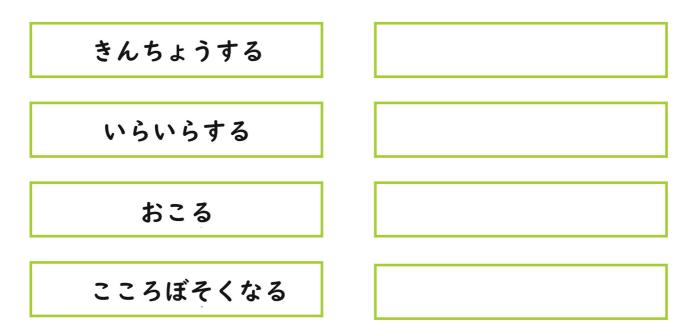
わたしはつぎのようなときにストレスをかんじます:



わたしのからだは、たくさんのちがうかたちでストレス をかんじます。いくつかはつぎにかいています。 **ほかになにかかんがえつくことはありますか?** 



これらはあなたがストレスになったときの、きもちの リストです。ほかにどんなことをかんじますか? はこのなかにかいてみましょう。



ストレスをかんじたとき、かんがえかたがかわります。 あなたがときどきかんじることにせんをひいてみましょう: ばかだとかんじる しゅうちゅうできなくなる きくことがむずかしくなる はなしたくなくなる

はっきりとかんがえることができなくなる

わすれやすくなる

## ストレスがたまったいるとき、 なにをしますか?

ストレスがたまっているとき、できることがあります。 **ほかになにができますか?** 





## 4.いっしょにたのしみましょう

もっとたのしくなるために、できること:

じぶんじしんで:

かぞくと:

### ともだちと:



### わたしのねがいは...

あなたや、かぞくまたはケアギバーのねがいごとを かいてみましょう。

### わたしじしんのねがいごと:

おや、またはケアギバーへのねがいごと:



おにいちゃん/おとうと、または おねえちゃん/いもうとへのねがいごと:



Growing-Stronger-Together-E-PDF-v0529-36.psd



### わたしとかぞくをたすけてくれるひとはだれですか

サポート

Asian Community Service Trust (ACST) www.cnsst.org.nz 570-9099

Asian Family Services (PGF) www.asianfamilyservices.nz 0800 862 342

Asian Network Inc. (TANI) www.asiannetwork.org.nz 815-2338

Auckland Single Parent's Trust www.meetup.com/Auckland-Single-Parents-Trust

**Brainwave Trust** <u>www.brainwave.org.nz</u> 528-3981 021 266 2264

Cherish Trust pnd.org@xtra.co.nz www.postnataldistress.org.nz 836-6967

**Chinese Lifeline** 0800 888 880

Chinese New Settlers Service Trust (CNSST) www.cnsst.org.nz 570-1188

Family Action www.familyaction.org.nz 836-1987

Family Services www.familyservices.govt.nz/directory

Family Works www.fwn.org.nz 448-2633 Fresh Perspective www.freshperspective.org.nz 0800 555 300

Home Interaction Program for Parents and Youngsters (HIPPY) www.greatpotentials.org.nz

Kidsline www.kidsline.org.nz 0800 543 754

Lifeline www.lifeline.org.nz 0800 543 345 522-2999

Mainly Music www.mainlymusic.org.nz

Parent Aid (Waitakere) http://www.parentaidnorthwest.org.nz 0800 222 402 420-7002

**Parent Support** North Shore: (09) 486 4666 021 240 8414

Problem Gambling Foundation (PGF) www.pgf.nz 0800 664 262

Strategies with kids – information for parents (SKIP) www.skip.org.nz

Te Puna Hauora Health & Social Services www.tepuna.org.nz 489-3049

Thrive teen parent support www.thrive.org.nz 551-4367



#### **Toolbox Parenting Groups**

www.theparentingplace.com 524-1386

Youthline www.youthline.co.nz 0800 376 633 Free text: 234

カウンセリング/セラピー

Family Court Counseling & Mediation Services www.justice.govt.nz/family (North Shore: 916-5894) family@justice.govt.nz

Grief Centre www.griefcentre.org.nz 418-1457

Health and Wellbeing Centre Auckland University of Technology 921-9998

Home and Family counselling www.homeandfamily.org.nz 419-9853

Psychology clinic (Massey University) Centre for psychology@massey.ac.nz 441-0800 ext 43095

Raeburn House www.raeburnhouse.org.nz 441-8989

Strengthening Families www.familyservices.govt.nz 441-8989 ext 702 027 498 7074

#### メンタルヘルス

After hours Mental Health Service North Shore: 486-8900 West Auckland: 839-0000

Anxiety NZ Trust www.anxiety.org.nz 846-9776

Asian Mental Health Service (WDHB) 487-1321 486-8920 Ext.7321 www.amhcs.org.nz

CADS Auckland Community Alcohol and Drug Services www.cads.org.nz

CARE Waitakere Trust www.carewaitakere.org.nz

**Child and Youth Mental Health (Marinoto)** North Shore: 486- 8983 West Auckland: 837-6624

Mental Health Foundation www.mentalhealth.org.nz 623-4810

Maori Counselling Service (Takapuna) 822-8557

Mothers Matter www.mothersmatter.co.nz

Vision West Counselling www.visionwest.org.nz 818-0760

Skylight Trust www.skylight.org.nz/children info@skylihgt.org.nz (04) 939 4759





Family Violence www.areyouok.org.nz family@justice.govt.nz

Living Without Violence www.livingwithoutviolence.org.nz 489-3770

Minstry for Vulnerable Children Oranga Tamariki www.mvcot.govt.nz 0508 326 459

油公

Father and Child Trust auckland@fatherandchild.org.nz 525-1690 021 163 9223

ウエブサイト

www.mothersmatter.co.nz www.getselfhelp.co.uk www.copmi.net.au www.blackdoginstitute.org.au www.panda.org.au www.yourlocaldoctor.co.nz

#### Waitemata District Health Board

Asian Mental Health Service & Maternal Mental Health Service Private Bag 93-503 Takapuna Auckland 0740 New Zealand

www.waitematadhb.govt.nz

www.amhcs.org.nz

この資料は、任意の媒体やフォーマットで共有するなど、自由にご利用ください。 ただし、変更に際しては適切な信用性を重視し、変更した旨を明記して下さい。 この資料は商業的目的で使用するものではありません。



## このアクティビティブックの ベストな使い方

#### 両親やケアギバーへの励まし

- 親は特に自分が具合が悪い時に能力が試される気がします。自分に優しくなりましょう。
   リラックスできるように何か探したり、何か好きなことをやったりするようにしましょう。
- いつも子供のそばにいられないことに罪悪感を感じるのは、それはあなたが子供のことを一番 に思っているからです。
- 失望を認めて、一番いい時のためにエネルギーと時間を費やしましょう。
- 気持ちが圧倒されているようなら例えば医療関係者などに助けを求めたり、誰かに話しをしましょう。
   あなたの感情がコントロールできていたら、子供をサポートしやすくなります。またはアクティビ
   ティブックの最後の方に記載されているリストを参考にして下さい。
- もし自分で子供と一緒にこのアクティビティブックが出来ないようであれば、誰かに頼んでみましょう。
- 人々は常に自分の状況を変えることはできませんが、考えることに力を注いだりして、その状況を 違うように考えることは出来ます。"病気は喪失感と悲しみを作り出しますが、強さも築きます" 次のように考えるよりも、このように考えましょう。"病気は私の人生取りあげ、全てを壊します" www.getselfhelp.co.ukで、もっと役立つアイデアをチェックしてみましょう。

#### 子供へのサポート

- このアクティビティブックをするように子供に勧めましょう。子どもが疲れた時は、
   休憩を取ったり、別の日に続きをやりましょう。
- 出来るだけ子供と同じ目線になりましょう。子供の横に座り、あなたの子供への思いを示しましょう。
- 子供に充分なの注意を払いましょう。携帯電話やタブレットから離れて、子供を尊重して話しを しましょう。
- 子供に病気のことを話す場合は、事前にどのように話しをするのか決めておきましょう。
- あなたがイライラしていたり、心配事がある時、どのように扱ってほしいか考えてみてください、
   そうすると子供が何をしてほしいか分かると思います。

#### 子供をやる気にさせる

- 子供の病気への感じ方について、一緒に話しをしましょう。そして年齢に応じた説明をします。
- 「あなたは......でとてもイライラしているわね」など、子供の気持ちを認めてあげましょう。
- 「他に何か不思議に思っていることはないかしら?」など、子供が質問するように促してみましょう。
- 「どう思う?」や「それは面白いね」や、「それについてもっと教えてくれる?」など、
   質問をしながら少しづつ深い話しをするようにしてみましょう。



#### 子供にスペースをあげましょう

- 塗り絵の時、子供が何色を使うか子供に決めさせましょう。
- 子供に助けを出す前に、子供にやらせましょう。問題解決を学ぶこと で子供の自信を築きます。
- 子供にインフォメーションや解決策を与える前に、子供が何を言っているかよく聞くようにしましょう。
- 子供と同じ立場に立って、その状況を考えましょう。
- 子供が話しをしやすいように、場所を決めたり、作ったりしてあげましょう。

#### 子供の反応や感情を正当化してあげましょう

- 子供の感情を受け入れましょう。子供の自分の感情を管理できるように手助けすることを 重視しましょう。
- 誰でも時々心細くなったり、怖がったり、悲しくなったり、怒ったりする事実を認めましょう。
- 感情を我慢させて問題を解決しようと、「怖がることは何もないのよ」などとは言わないことです。「あなたは....だから悲しいのよね」「あなたがとても傷ついていることは分かるわ」「私でも、きっと腹が立つわ」など、子供の気持ちを確認してあげる方が落ち着きます。
- 子供のアイデアや想像力を励まし、褒めてあげて下さい。パーフェクトを望んではいけません。

#### 子供の反応に心配なことがある場合はどうすればいいか

- 子供の言っている意味を理解できるように、沢山質問をしましょう。
- あなたの心配事をパートナー、家族や友達と話しましょう。
- 子どもの保育所担当者、学校の先生などと常に効果的なコミュニケーションがとれるように 良い関係を築いておきましょう。
- もしその心配事が続くようであれば助けを求めるために、GP、看護婦や他のメンタルヘルス プロフェショナルに連絡しましょう。
- アクティビティブックの最後の方に記載されているサポートリストやウエブサイトを自分で確認して参考にして下さい。







